

Den klassiske krydsning i Heiligendamm mellem vores tog 4613 til højre, fremført af 99 2323-6, og til venstre 99 2321-0 med tog 4612 mod Bad Doberan.

Die klassische Kreuzung zwischen unserem Zug 4613, rechts, geführt von 99 2323-6, und Zug 4612 nach Bad Doberan mit 99 2321-0 in Heiligendamm.

Kapitel 3

Tur til „Molli“ den 13. juni 1971

Min anden jernbanetur til DDR var ligeledes arrangeret af DJK, klubben arrangerede en tur til „Molli“ 900 mm smalsporsbanen fra Bad Doberan til Ostseebad Kühlungsborn West. Banen ligger kun ca. 16 km fra Warnemünde, så den var nem at nå på en endagsudflugt.

Deltagerne skulle pr. brev rekvirere en turbeskrivelse (vedlagt 60-øres frimærke), i turbeskrivelsen stod køreplanstiderne for ud- og hjemturen samt for smalsporsstrækningen. En vigtig del af beskrivelsen var de specielle forhold som gjaldt for besøg i DDR, bl.a. oplysning om visum og om at den østtyske valuta (MDN) som hverken måtte ind- eller udføres. Vi havde en DDR-guide med til at løse de problemer som eventuelt kunne opstå. Der stod også at fotografering var tilladt på smalsporsstrækningen, men ikke på banegården eller stationsområdet i Warnemünde.

Vi ankom til Warnemünde kl. 11.55, hvor der var afsat 45 min. til pas- og toldkontrol. Udenfor toldområdet blev vi afhentet af en bus som kørte os til Bad Doberan, hvor vores tog skulle afgå fra kl. 14.26 til Ostseebad Kühlungsborn West og retur igen kl. 15.39.

Tilbage i Bad Doberan, og efter turen med „Molli“, blev vi kørt direkte tilbage til FS Warnemünde som afsejlede kl. 17.40 og vi ankom i Gedser kl. 19.30.
Dengang var der togforbindelse i Gedser. Vi skulle med tog 158 som afgik kl. 20.00 og ankom til København H kl. 22.58. I sommerkøreplanen 1971 var der på hverdage otte forbindelser til Gedser og yderligere to om lørdagen.
Det var flot vejr hele dagen, så selv om det kun blev til en dobbelttur med „Molli“, var det en god udflugt, og jeg fik en del gode billeder med hjem.

Kommende møder og udflugter

Søndag den 13. juni: Udflugt på DR-smalsporstrækningen Bad Doberan–Ostseebad Kühlungsborn med tog fremført af damplokomotiv. Afgang fra København H. kl. 8.10 (»Neptun«) – retur i København H. kl. 22.52 – men alle nærmere oplysninger om tider og priser kan rekvireres pr. brev (vedlagt 60-øres frimærke) fra: **Dansk Jernbane-Klub, sekretariatet, Bernstorffsvej 195, 2920 Charlottenlund,** fra medio maj – sidste tilmeldingsfrist: 1. juni.

Mødeaktiviteten vil være indstillet til medio september (nærmere følger i august-nummeret af »Jernbanen«).



Begge billeder: 99 2323-6 med tog 4613 holder i Ostseebad Kühlungsborn Ost. I dag er sporet nederst i billedet sløjfet, sporskiftet er ligeledes sløjfet og sporet er i dag trukket helt op til stationsbygningen til højre for plankeværket, og der er kommet en fin ny perron.

Beide Bilder: 99 2323-6 mit Zug 4613 steht in Ostseebad Kühlungsborn Ost. Heute fehlen das Gleis im Vordergrund und die Weiche, dafür ist ein neuer Bahnsteig im Bereich des Bahnhofsgebäudes entstanden.

Ausflug zum „Molli“ am 13. Juni 1971

Meine zweite Eisenbahntour in die DDR wurde ebenfalls vom DJK organisiert und führte zum „Molli“, der 900 mm-Schmalspurbahn von Bad Doberan nach Kühlungsborn West. Die Bahn liegt nur ca. 16 km von Warnemünde entfernt, so dass sich ein Tagesausflug anbot.

Die Teilnehmer konnten per Post eine Beschreibung der Fahrt anfordern (mit einer beigefügten 60 Öre-Briefmarke). Sie enthielt die Fahrpläne für Hin- und Rückfahrt und die Schmalspurbahn. Ein wichtiger Bestandteil der Beschreibung waren die speziellen Bedingungen für Besuche in der DDR, u. a. zur Visumserteilung und zur ostdeutschen Währung (MDN), die weder ein- noch ausgeführt werden durfte. Für die Lösung eventuell auftretender Probleme würde uns ein DDR-Bürger begleiten. Außerdem wurde erwähnt, dass das Fotografieren auf der Schmalspurbahn erlaubt sei, nicht jedoch auf dem Bahnhof in Warnemünde und seiner Umgebung.
Wir kamen um 11:45 Uhr in Warnemünde an, wo 45 Minuten für die Pass- und Zollkontrolle vorgesehen waren. Außerhalb des Kontrollbereiches wurden wir von einem Bus erwartet, der uns nach Bad Doberan brachte.





Unser Zug fuhr um 14:26 Uhr zum Ostseebad Kühlungsborn West ab, Rückfahrt um 15:39 Uhr.

Nach der Fahrt mit dem „Molli“ wurden wir direkt von Bad Doberan zur Fähre nach Warnemünde gebracht, wo das gleichnamige Fährschiff um 17:40 Uhr ablegte, Ankunft in Gedser um 19:30 Uhr.

Damals gab es noch planmäßigen Verkehr nach Gedser, wir benutzten Zug 158, der um 20:00 Uhr abfuhr und um 22:58 Uhr Kopenhagen Hbf erreichte. Im Sommerfahrplan 1971 gab es werktags acht, am Wochenende zwei weitere Zugpaare nach Gedser.
Das Wetter war den ganzen Tag über bestens, so dass es trotz der nur einen Pendelfahrt mit dem „Molli“ ein guter Ausflug war, der mir viele schöne Fotos bescherte.

Efter ankomsten til endestationen i Ostseebad Kühlungsborn West, er 99 2323-6 koblet fra stammen på tog 4613 og rangerer hen til vandkranen.

Nach der Ankunft in Ostseebad Kühlungsborn West ist 99 2323-6 vom 4613 abgekuppelt worden und zieht zum Wasserkran vor.

Vores lokomotiv, 99 2323-6, tager vand fra vandkranen på endestationen i Ostseebad Kühlungsborn West.

Unsere Lokomotive 99 2323-6 nimmt an der Endstation Kühlungsborn West Wasser.



Stationsbygningen i Ostseebad Kühlungsborn West med de to lukkede godsvogne DR 98-02-02 og 03 samt perrontrækvogne.

Das Bahnhofsgebäude von Kühlungsborn West mit den geschlossenen Güterwagen DR 98-02-02 und 03 sowie Bahnsteigkarren.

Landlig idyl på forpladsen til Ostseebad Kühlungsborn West, med en hestevogn og en familie på bukken.

Ländliche Idylle mit Pferdegespann und einer Familie auf dem Kutschbock am Bahnhofsvorplatz von Kühlungsborn West.

Næste side: Det klassiske billede fra Ostseebad Kühlungsborn West hvor 99 2323-6 er koblet på tog 4614 og venter på afgang mod Bad Doberan.

Nächste Seite: Das klassische Bild aus Kühlungsborn West: 99 2323-6 wartet mit Zug 4614 auf Ausfahrt nach Bad Doberan.



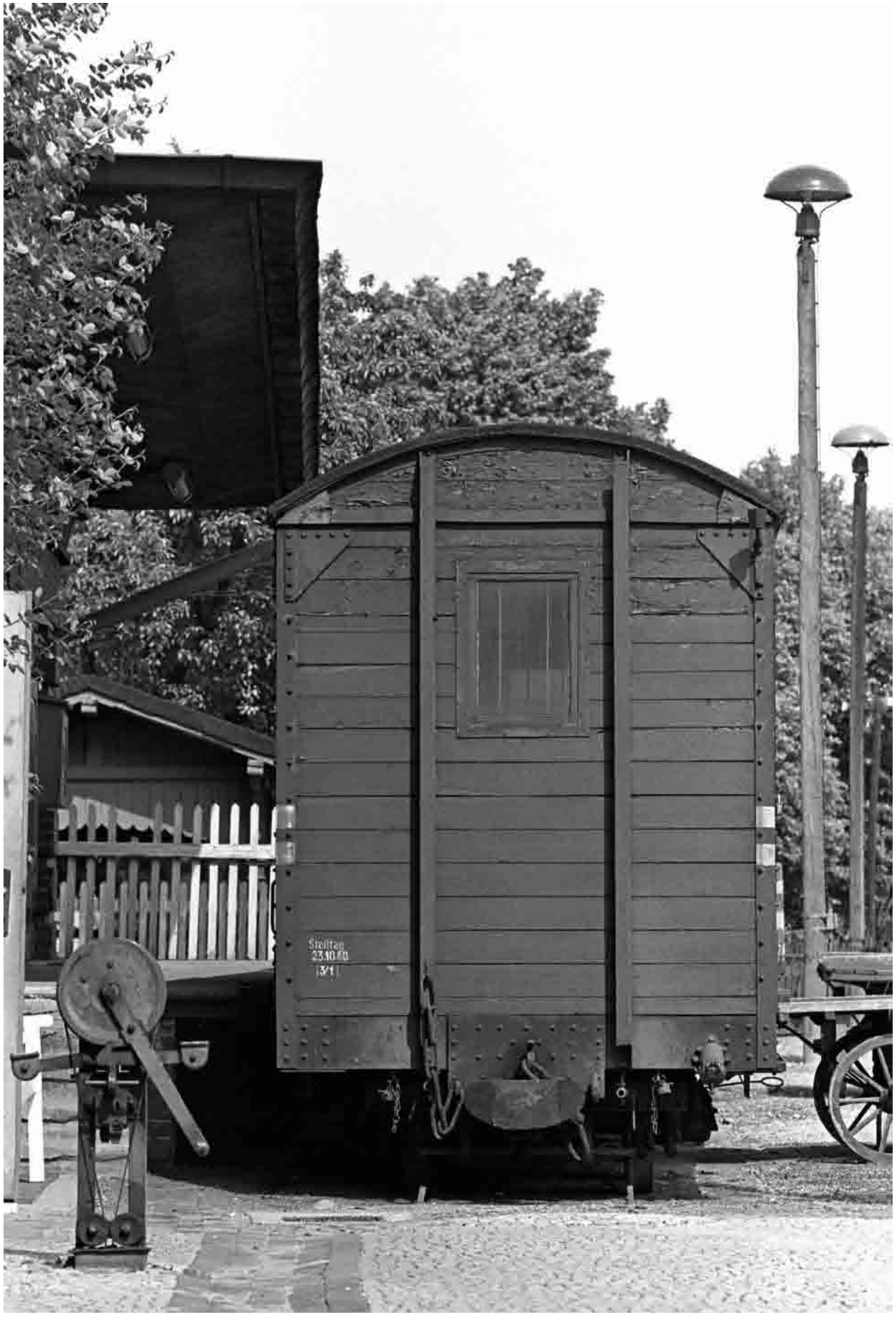



99 2323-6


99 2323-6

Forrige side: 99 2323-6 er afgået med tog 4614 og er nu ved indkørselssignalet til Ostseebad Kühlungsborn West.

Vorige Seite: 99 2323-6 ist mit Zug 4614 abgefahren und hat das Einfahrsignal von Kühlungsborn West erreicht.



Gavlen på en af de lukkede godsvogne, DR 98-02-03, samt håndsvinget til indkørselssignalet til Ostseebad Kühlungsborn West.

Stirnseite des geschlossenen Güterwagens DR 98-02-03 und die Handkurbel für das Einfahrsignal von Kühlungsborn West.



99 2323-6 med tog 4614 er her afgået fra endestationen og på vej mod Bad Doberan.

99 2323-6 ist mit Zug 4614 auf dem Weg vom Endbahnhof nach Bad Doberan.

Byggepladen på 99 2321-0, Orenstein & Koppel A.G. 1932, F.No. 12400 Berlin-Drewitz.

Fabrikschild der 99 2321-0: Orenstein & Koppel A.G. 1932, F.No. 12400, Berlin-Drewitz.





99 2321-0 foran tog 4616 er ankommet til Ostseebad Kühlungsborn Ost og afventer afgang.

99 2321-0 ist mit Zug 4616 in Kühlungsborn Ost angekommen und wartet auf die Weiterfahrt.



Banestrækningen mellem Ostseebad Kühlungsborn West og Bad Doberan.

Die Bahnstrecke zwischen Ostseebad Kühlungsborn West und Bad Doberan.

Ostseeküste 1:50.000, VEB Tourist Verlag (1978).

99 2321-0 med tog 4616 er kommet til Bad Doberan og holder ved Hp. Goethestraße og sætter passagerer af, bl.a. de turdeltagere som ville fotografere toget længere fremme i gaden.

99 2321-0 mit Zug 4616 am Hp Goethestraße. Fahrgäste verlassen den Zug, darunter auch die Fahrtteilnehmer, die den Zug weiter vorne auf der Straße fotografieren wollen.





99 2321-0 med tog 4616 er fremme ved krydset mellem Goethestraße og Am Markt i Bad Doberan.

99 2321-0 mit Zug 4616 an der Kreuzung Goethestraße/Am Markt in Bad Doberan.



Tog 4616 kører herefter ind i Ernst Thälmann Straße som i dag hedder Mollistraße og passerer det nuværende Hp. Stadtmitte.

Zug 4616 fährt danach in die Ernst-Thälmann-Straße (heute Mollistraße) ein und passiert den heutigen Hp Stadtmitte.